

# Victorian Certificate of Education 2004

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

	STUDENT NUMBER												
Figures													
Words													

# CHINESE SECOND LANGUAGE ADVANCED

# Written examination

# **Thursday 18 November 2004**

Reading time: 9.00 am to 9.10 am (10 minutes)

Writing time: 9.10 am to 12.00 noon (2 hours 50 minutes)

# **QUESTION AND ANSWER BOOK**

#### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A – Part B	8 5	8 5	20 10	50
2 – Part A – Part B	8 1	8 1	20 10	70
3	4	1	15	50
			Total 75	170

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

• Question and answer book of 18 pages, including **Assessment criteria** on page 18.

#### **Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

• Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other electronic communication devices into the examination room.

# **SECTION 1 – Listening and responding**

# **Instructions for Section 1 – Part A**

# Texts 1–3, Questions 1–8

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

<b>TEXT 1</b> – Answer the following question in <b>ENGLISH</b> .	You may make notes in this space.
Question 1	_
You are Mali. You have received this message from your friend Ailin about the camping arrangements. Write down the changes to the original plan below.	
4 marks	
<b>TEXT 2</b> – Answer the following questions in <b>ENGLISH.</b>	
Question 2	
Explain why Xiao Wang did not go to see the doctor immediately after the accident.	
Question 3	
What actions does Xiao Wang need to take as the result of this consultation?	

5 marks

TEXT	Г <b>З</b> – А	nswer	the foll	lowing	questi	ons in l	ENGL	ISH.				
Quest	ion 4					ob at th			orting	Goods	shop?	
											1 m	 nark
Quest Why v		he app				r the jo						
Quest	ion 6										2 ma	mrks
			e appli									
•											3 ma	arks
	corre		es belo that he			e hourl ble.	y pay	rate th	at the	applica	ant wo	ould
						v	Vednesda	ny		Thursday	/	
Time	morning	after- noon	evening	morning	after- noon	evening	morning	after- noon	evening	morning	after- noon	evening
Pay/hr												
Day		Friday		Saturday			Sunday					
Time	morning	after-	evening	morning	after-	evening	morning	after-	evening			

noon

noon

noon

What is the result of the interview?

Pay/hr

**Question 8** 

You may make notes in this space.

1 mark Total 20 marks

3 marks

# **Instructions for Section 1 – Part B**

# Texts 4 and 5, Questions 9-13

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **CHINESE**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **CHINESE**.

# **Question 9**

Why did Xiao Wang go to the Internet bar again? 小王为什么又去了网吧?

\_\_\_\_\_

# **Question 10**

Give two examples to support Xiao Wang's statement of 'They are not happy with whatever I do'.

举两个例子说明小王为什么说"我做什么事他们都不喜欢"。

\_\_\_\_\_

## **Question 11**

What does the term 'generation gap' mean according to the text? 录音说的"代沟"是什么意思?

# **Question 12**

What suggestions did the attendant at the Internet bar give on handling the issue of the generation gap between Xiao Wang and his parents?

网吧服务员建议他怎样解决他和父母的代沟问题?

**SECTION 1** – continued

<b>TEXT 5</b> – Answer the following question in <b>CHINESE</b> .	You may make note in this space.				
Question 13	in this space.				
Give two examples from the recording comparing the ways that the father and mother show their love for the child.					
举两个例子比较录音中父亲和母亲对孩子表达爱心的不同方式。					

Total 10 marks

# **SECTION 2 – Reading and responding**

## **Instructions for Section 2 – Part A**

# Texts 6 and 7, Questions 14-21

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

#### **TEXT 6** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

红山中学学生会:

你们好!我叫林美华。我在中国河北旅行社工作。你的电子信件上说贵校学生会代表要来中国旅行,现在我来给你们谈谈中国的旅游事业。

八十年代以前,因为中国那时候不对外开放,所以来华的外国人特别少。只有教师、运动员、工会会员和商人,人数也很少,每年只有五万人。"四人帮"下台以后,来华的人就越来越多了。

八十年代的时候,中国的旅游条件不太好,旅馆不多,找地方住也很难。火车和飞机都很旧,服务也很差。

现在中国的变化很大,跟以前很不一样。有很多四、五星级的大酒店,商店和饭馆非常多。每年国外来的游客有一千万人左右。最多的是东方人,来自日本、香港和台湾等。西方人也不少,多半来自美国、加拿大、澳大利亚和法国。我想你们在中国旅游一定会玩得愉快。

## 林美华

二00四年八月六日

代 – to represent, era

华 – China

越 – more

愉 – pleasant

Question 14
Who is sending this email and why?
2 marks
Question 15
What historical event led to a change in tourism in China?
<b>C</b>
Question 16
According to the text, what four categories of people visited China prior to 1980?
4 marks
0 4 17
Question 17 What is the total number of tourists who now visit China per year?
what is the total number of tourists who now visit emilia per year:
1 mar
Question 18
List two Western countries, apart from the USA and Australia, mentioned in the tex
2 marks

## **TEXT 7** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

二OO四年二月一日

晴

今天是我在澳大利亚上课的第一天。

我们的学校很特别,所有的校舍都是新的。学校里有现代化的教学楼、图书馆、办公室和小卖部,还有一个多功能体育馆。

我交了一个新朋友--- 东尼。 在数学课上,我和他坐在一起,我们都喜欢数学,也有一样的爱好。东尼本来住在悉尼,三年以前来到墨尔本。现在他们在城里有一家饭馆,生活过得很好。我父母也开饭店,我们两个都没有兄弟姐妹。我家的情况和东尼家差不多,我想我们会成为好朋友。

晴 – fine

代 – era

部 – part

舍 – building

况 – situation

兄 – elder brother

Question 19		You may make notes									
The school's exact facilities	e school's exact facilities are: modern classroom buildings,,										
	and	gymnasium.									
		4 marks									
Question 20											
What do the writer and Tony	y have in common?										
		4 marks									
Question 21											
What sort of text type is this	s text and give one feature	that demonstrates this?									
		2 marks									
		Total 20 marks									

# **Instructions for Section 2 – Part B**

# Text 8, Question 22

Read the text and then answer the question in 150–200 characters in **CHINESE**. All answers **must** be based on the text.

## **TEXT 8** – Answer the following question in **CHINESE**.

# You may make notes in this space.

## 大为:

你上个月的来信收到了。最近好吗?我们在北京都很好,请放心。记得我去年帮你写过一个报告吧?我现在正在学习"西方的商业"这一课题。希望你也能给我写有关澳大利亚一个大商场的报告。

在报告里请你告诉我这个商场在哪儿,里面有多大,每天开门多长时间,除 了服装店、书店、花店以外,里面还有什么商店,生意最好的商店是哪些, 有什么吃东西和游乐的地方。另外,这个商场最大的特点是什么。

因为我还有两个星期就要交作业了,请马上给我写这个报告。谢谢!

祝

安好!

你的中国笔友小李 2004年10月8日

帮 – help

收 - receive

除 – besides

装 – clothing

祝 – wish

#### **Question 22**

You are David. Write the factual report that Xiao Li requested. 你是大为,请你给小李写他要求的报告。

Total 10 marks

			[		[	:				[	:			
			<u> </u>							į				İi
			[		[			[		[				
			[							[				
i :	; ;	! !	 Г	i ;	t ;	; ;	:		;	t	; ;	t ;	; ;	i; ;;
			<u> </u>											İ
			[							[				
	·	· :	, ;		·	·	· :		· :		·	·	·	·
			<u> </u>							<u> </u>				İi
			[							[				
	; ,		<u>.</u>		·	; ,	·	,	i ,	·	; ,	·	; 	ii
			<u> </u>											
										[				
	i	i !	i [		i [	i F	i I		i I	[	i	i I	i	i
İ			<u></u>							į				İi
							· [			[		·		······
I			<u></u>				İ			<u></u>		l		ii
			[							[				
l	<u>.</u>	i	i	i	ŧ	j	i		i	L	j	i	<u></u>	ii

	:						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	;					 
ļ	<u> </u>							<u> </u>					 
								[					
İ	<u>;</u>					<u>;</u>							 l
[	· :	·				······	·	· !			·		 ·
<u> </u>	<u> </u>							<u> </u>					
[								[					
L	<u></u>						İ	<u> </u>					 İ
	j ,				,	; ,		j		,	; ,	,	 ii
	, !	· 				/ 	·	, 			·		 ·
<u> </u>	<u> </u>							<u> </u>					
[	:							[					
İ	<u>.</u>							<u> </u>					 İ
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	; ,	i ,	·	i ,	 ,	; ,		,	i ,	,	; ,	 ,	 i
	: :						: :	:					
İ	<u></u>							<u> </u>					 
								;					
<u> </u>	L	l	L			l	L	<u> </u>			İ	l	 l
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	; ;	i			·	; ;	· 	i T			·	·	 
	<u> </u>												
				-									
<u> </u>	<u> </u>							<u></u>					
								[					
<u> </u>	j						İ	Ĺ					 l

# **SECTION 3 – Writing in Chinese**

#### **Instructions for Section 3**

Answer one question in 250–300 characters in CHINESE.

Space is provided on the following page to make notes.

#### **Question 23**

You have been studying commerce and ICT. Your teacher has asked you to write an evaluative article for your school newsletter, analysing the pros and cons of Internet shopping.

你目前正在学习商科与电脑。老师要你为校报写一篇文章,谈谈"网上购物的利与弊"。

#### OR

#### **Question 24**

Your parents are currently working in China and want you to study science at an Australian university next year. However, you want to study humanities. Write a letter persuading your parents to agree with your plan. 你的父母现在在中国工作,他们希望你明年在澳大利亚学理科,可是你打算在大学学文科。给你的父母写封信,说服他们,让他们同意你的计划。

#### OR

#### **Question 25**

You have been asked to speak to a delegation of Chinese students visiting your school about your first week's experience of arriving in a new country. Write the script of a speech. Include your early impressions and lasting memories.

你被邀请对一个访问你们学校的中国学生代表团演说。现在你要准备一篇演讲稿,告诉他们你到一个新的国家后第一周的经验。演讲稿需要包括最初的印象和难忘的事情。

#### OR

#### **Question 26**

You are an avid sports fan. Imagine that you are a world-famous sports star and write a story about a day in your life.

你是一个热情的运动迷。你现在写一篇故事,想像你是一个世界上有名的运动明星,描写你一天的 生活。

Total 15 marks

Question N	0.						
			,				

			:				:	:					 !
L								<u> </u>					 İ
	; ,	i ,	 	 	 ,	; ,	i ,	,	i ,		; ,		 ii
		!	[					[					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
								<u> </u>					 İ
								[					
İ			<u> </u>				i	i					 ii
	; :	i :	: :	·	·	; :	i !	; ;		·	; :	i	 ;; ;;
								<u>.</u>					
							· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	:					 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
L							İ	<u> </u>					 İİ
			[					[					
L							i	<u>.</u>					 İ
;	······		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			;	: :	; ;					 ;;
[								[					
<u> </u>	ļ		<u> </u>			ļ	<u> </u>	<u> </u>					İ
İ								<u>,</u>					 i
	·	· !	······				·	·					 , ;;
								[					 
<u> </u>								<u> </u>					<u> </u>
<u> </u>	ļ						İ	<u> </u>					 ii

***************************************														
					[		 						<u> </u>	 
•	 	i		i		j 	i		i		;		j 	i
	 ·	:		· :		;	·	·			·	:	;	· :
					[								:	
				:	[	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	: :					:	······································	······································
:					[			[					<u> </u>	·····
			[		[	]	<u> </u>	[		[		[	:	!
					[	]	<u> </u>	[		[			:	:
	 	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			······	:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	: :	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
***************************************														
														i

A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your student number in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

#### Assessment criteria

The extent to which answers convey:

#### Section 1: Listening and responding

#### Part A

• the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

## Section 2: Reading and responding

#### Part A

• the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

# **Section 3: Writing in Chinese**

- relevance, breadth and depth of content
- · appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar